



# Sommergrüsse vom Kappelhof

Nr. 29-31 | 20. Juli 2023

wir  
sind **Wittenbach**

# am Puls

## **Aktiv und voller Tatendrang**

Der Verkehrsverein Wittenbach (VVW) ist sehr engagiert und steht vor Jubiläum.

**Seite 2**

## **Bundesfeier am 31. Juli**

Die Bevölkerung ist herzlich zur Bundesfeier auf dem Zentrumsplatz eingeladen.

**Seite 3**



# 30. Weihnachtsmarkt des VVW und mögliches Comeback der Genusswanderung

**Dank des aktiven Vorstands und dank der Unterstützung von rund 340 Gönnermitgliedern gehört der Verkehrsverein Wittenbach (VVW) seit Jahren zu den treibenden Kräften in der Gemeinde. In der Sommerpause sprachen wir mit dem neuen Interimspräsidenten Walter Egloff über die Aktivitäten und Anlässe des Vereins.**

*Herr Egloff, an der Hauptversammlung im März dieses Jahres sind Sie aus der Mitte des Vorstands zum Nachfolger des langjährigen Präsidenten Werner Moser an die Spitze des VVW gewählt worden. Gehen die «Geschäfte» nahtlos weiter?*

Ja, das kann man sagen. Im ersten Halbjahr war nebst der erwähnten Hauptversammlung mit Rekordbeteiligung auch die Frühlingswanderung zur Ruine Ramschwag ein grosser Erfolg. Sehr beliebt ist ebenfalls das Monatsquiz, das auch über den Sommer läuft. Nach den Ferien geht es dann Schlag auf Schlag weiter. Beim 25-Jahr-Jubiläumfest der IG Schloss Dottenwil am 9. September sind wir als Helfer im Einsatz und beim Buurä-Erlebnismarkt vom 23. September sind wir für die Festwirtschaft zuständig. Hinzu kommen unsere eigenen Anlässe und Aktivitäten.

*Welche Anlässe sind das?*

Am 28. Oktober organisieren wir das beliebte Preisjassen. Es wird dieses Jahr im Restaurant Sonnenrain stattfinden. Und genau einen Monat später, am 28. November, feiern wir die Durchführung des 30. Wittenbacher Weihnachtsmarktes.

## Preisjassen

Samstag, 28. Oktober, ab 13.30 Uhr, im Restaurant Sonnenrain.

Anmeldung bis 24. Oktober. Mehr dazu auf der Website des VVW.

*Können Sie schon etwas über das Programm des Jubiläums-Weihnachtsmarktes sagen?*

Wir rechnen wieder mit 70 bis 80 Ständen und ganz Wittenbach dürfte auf den Beinen sein. Zur gemütlichen Adventsstimmung an der Dorfstrasse werden auch das Unterhaltungsprogramm, die Dekorationen und der Samichlaus beitragen.

Viele Kinder freuen sich jetzt schon auf die 300 Grittibänzen, die der Samichlaus mitbringen und verteilen wird.

*Gibt es auch etwas zu den übrigen Aktivitäten zu sagen?*

Wie angetönt, stösst auch das VVW-Monatsquiz, das man auf unserer Website findet, auf grosses Interesse. Dabei gibt es schöne Preise zu gewinnen und natürlich lernt man so auch Wittenbach besser kennen. Seit Jahren zu unserem «Kerngeschäft» gehört das Aufstellen und Bewirtschaften der VVW-Bänkli, die bei der Bevölkerung sehr beliebt sind. Dafür und auch für den Weihnachtsmarkt erhalten wir im Rahmen einer Leistungsvereinbarung Unterstützung durch die Gemeinde. Eine Unterstützung, die wir zu schätzen wissen.

## Jubiläums-Weihnachtsmarkt

30. Wittenbacher Weihnachtsmarkt am Dienstag, 28. November, von 16.00 bis 21.00 Uhr an der Dorfstrasse:

70 bis 80 Stände, Samichlaus und stimmungsvolles Rahmenprogramm.

*Was gibt es für weitere Pläne?*

Aktuell sind wir dabei, die Informationstafeln an der Konstanzerstrasse auf Vordermann zu bringen. Drei der sechs Tafeln werden erneuert. In der Diskussion steht ein «Comeback» für die Wittenbacher Genusswanderung, welche bis 2016 vom VVW zusammen mit den Hobbyköchen organisiert worden ist. Unsere Abklärungen zeigen, dass sich viele über eine Neulancierung freuen würden. Wir bleiben dran.



Weitere Informationen unter: [www.verkehrsvereinwittenbach.ch](http://www.verkehrsvereinwittenbach.ch)

Walter Egloff im Interview mit Jürg Grau



VVW-Frühlingswanderung zur Ruine Ramschwag.

wir sind  
**Wittenbach**

# Bundesfeier am 31. Juli auf dem Zentrumsplatz

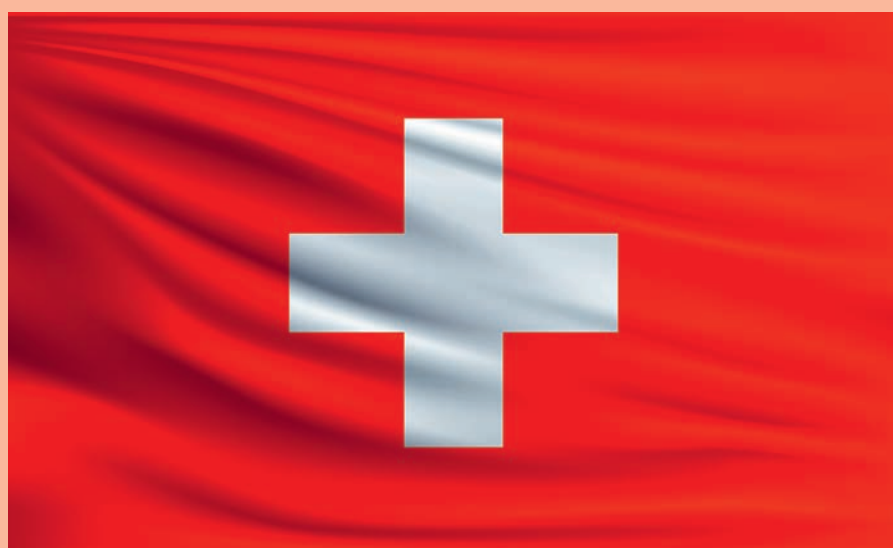
Liebe Wittenbacherinnen und Wittenbacher, gerne informieren wir Sie über das Programm der diesjährigen Bundesfeier.

Organisiert wird die diesjährige Bundesfeier gemeinsam von der Arbeitsgruppe Kultur der Gemeinde Wittenbach und vom Feuerwehrverein Wittenbach.

Wir laden Sie herzlich zu unserer Bundesfeier ein. Kommen Sie ins Festzelt und feiern Sie mit uns unseren Nationalfeiertag! Das Programm verspricht Begegnungen und einige gemütliche Stunden:

## Das Programm

18.00 Uhr	Eröffnung der Festwirtschaft
19.45 Uhr	Konzert der Musikgesellschaft Konkordia, Wittenbach
21.00 Uhr	Begrüssung durch Sanja Bezinarevic, Gemeinderätin, mit anschliessender Festrede von Martina Hügi – Kabarett / Spoken Word / Musik / Comedy
21.40 Uhr	Lampionumzug der Kinder
22.00 Uhr	Nationalhymne mit Musikgesellschaft Konkordia anschliessend Musik mit DJ Ferdi
01.00 Uhr	Ende des Musikbetriebes
02.00 Uhr	Ende der Veranstaltung



wittenbach 

## Anlaufstelle für Altersfragen

**PRO SENECTUTE** Personen im AHV-Alter und/oder deren Angehörige erhalten kostenlos Auskunft und Beratung zu den Themen Finanzen (Zusatzleistungen zu AHV, EL, Versicherungen, Budget), Gesundheit, Wohnen (Heimeintritt, Mietverhältnis), einfache Rechtsfragen, Lebensgestaltung, Coaching, betreuende Angehörige und so weiter.

Jeden ersten Dienstag im Monat: **14.00 bis 15.00 Uhr** im Familienwerk (Vogelherdstrasse 4) **15.15 bis 16.15 Uhr** im Alterszentrum Kappelhof (Haus 1, kleiner Saal)

### Administrativer Dienst / Steuererklärung

Benötigen Sie Hilfe in administrativen Belangen? Gerne vermitteln wir Ihnen unsere Mitarbeitenden. Bei Bedarf besuchen sie Sie nach Terminvereinbarung auch zu Hause.

### Hilfe und Betreuung zu Hause

Brauchen Sie Unterstützung oder Entlastung im Haushalt, bei der Betreuung von Angehörigen durch eine Haushilfe oder unseren Mahlzeitendienst? Unser Haushilfeteam hilft Ihnen gerne weiter.

### Infostelle Demenz

Haben Sie oder Ihre Angehörigen Fragen rund um Demenz? Bei uns erhalten Sie Auskunft und Unterstützung bei der Suche nach dem passenden Angebot. Melden Sie sich bei uns unter 071 388 20 70.

Pro Senectute Gossau und St. Gallen Land, 071 388 20 50

Montag bis Freitag: 8.00 bis 11.30 Uhr

Montag bis Donnerstag: 14.00 bis 17.00 Uhr



# Baden und Schwimmen: Sicher obenauf bleiben

**Der Spassfaktor im Wasser ist gross. Leider unterschätzen viele die Gefahren. Jedes Jahr ertrinken in der Schweiz über 20 Personen beim Baden und Schwimmen. Das muss nicht sein: Dank den Tipps der BFU bleiben Sie obenauf.**

Leichtsinn, Übermut, Alkoholkonsum, Kälte und Strömung können beim Baden und



Schwimmen verhängnisvoll sein. Gut schwimmen können alleine genügt dann häufig nicht mehr. Auch Energiereserven, Gesundheit und Aufmerksamkeit müssen im grünen Bereich liegen. Deshalb: Schätzen Sie sich und Ihre Fähigkeiten richtig ein – beim Baden und Schwimmen in offenen Gewässern genauso wie im Schwimmbad.

**Die sechs Baderegeln der Schweizerischen Lebensrettungs-Gesellschaft SLRG helfen, die wichtigsten Punkte nicht aus den Augen zu verlieren:**

1. Kinder nur begleitet ans Wasser lassen – kleine Kinder in Griffnähe beaufsichtigen.
2. Nie alkoholisiert oder unter Drogen ins Wasser. Nie mit vollem oder ganz leerem Magen schwimmen.

3. Nie überhitzt ins Wasser springen. Der Körper braucht Anpassungszeit.
4. Nicht in trübe oder unbekannte Gewässer springen. Unbekanntes kann Gefahren bergen.
5. Luftmatratzen und Schwimmhilfen gehören nicht ins tiefe Wasser. Sie bieten keine Sicherheit.
6. Lange Strecken nie alleine schwimmen. Auch der besttrainierte Körper kann eine Schwäche erleiden.

BFU-Ratgeber |





**Teampayer/in gesucht!**

**Lehrstelle (ab August 2024)  
Fachperson Betriebsunterhalt EFZ  
oder Unterhaltspraktiker/in EBA  
mit Fachrichtung Werkdienst**

Mehr Infos unter [www.muolen.ch](http://www.muolen.ch).



## Wir suchen Sie

Die Gemeinde Wittenbach bietet eine Stelle als **Mitarbeiter\*in Werkhof (100 %)** an. Das ausführliche Stelleninserat finden Sie auf [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch) oder direkt mittels QR-Code. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



### GRÜNABFUHR

Das Grüngut ist erst am Abfuhrtag bereitzustellen. Die Abfuhr erfolgt an folgenden Tagen:

- Montag, 24. Juli
- Montag, 7. August
- Montag, 21. August
- Montag, 4. September
- Montag, 18. September
- Montag, 2. Oktober
- Montag, 16. Oktober
- Montag, 30. Oktober
- Montag, 13. November

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung bei der fachgerechten und umweltbewussten Entsorgung. Bei Unklarheiten wenden Sie sich an die Bauverwaltung Wittenbach (071 292 22 44).

### ALTPAPIER- UND KARTONABFUHR IM AUGUST

Die Altpapier- und Kartonabfuhr findet grundsätzlich jeden 1. Dienstag im Monat statt. Ausnahme: Aufgrund des Bundesfeiertages wird die Abfuhr eine Woche später durchgeführt.

Nächste Abfuhr:  
Dienstag, 8. August

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung bei der fachgerechten und umweltbewussten Entsorgung. Bei Unklarheiten oder Fragen wenden Sie sich an die Bauverwaltung Wittenbach (071 292 22 44).

## Start zum FerienSpass



Der FerienSpass findet in den drei letzten Wochen der Sommerferien statt: vom 24. Juli bis 11. August. Krönender Abschluss ist am 11. August auf dem Zentrumsplatz in Wittenbach das Jugendopenair.

Das attraktive Angebot der drei Gemeinden Wittenbach, Muolen und Häggenschwil für Kinder und Jugendliche findet auch in diesem Jahr grossen Anklang. In diesem Jahr stehen den Kindern und Jugendlichen der drei Gemeinden mehr als 50 Angebote zur Verfügung. Bei der Zuteilung der Teilnehmenden zu den verschiedenen Kursen konnten viele Wünsche der Kinder und Jugendlichen erfüllt werden – verschiedene leider aber auch nicht.

### Freie Plätze nochmals checken

War die Zuteilung nicht wie gewünscht erfolgt, lohnt es sich, die Angebote jetzt nochmals anzuschauen. Bei diversen Kursen sind noch Plätze buchbar und vereinzelt Plätze sind auch kurzfristig frei geworden. Die freien Plätze können bis zwei Tage vor der jeweiligen Durchführung unter [www.ferienspass-wmh.ch](http://www.ferienspass-wmh.ch) gebucht werden. Dabei gilt die Devise «de Schneller isch de Gschwinder».

OK FerienSpass |



Wie wäre es mit Ponyreiten?

SCHULE FÜR MUSIK & OFFENE JUGENDARBEIT PRÄSENTIEREN

LIVE BANDS

DANCE SHOWS COCKTAILS & FOOD

# 15. JUGENDOPENAIR WITTENBACH

ZENTRUMSPLATZ 18:00-23:00 UHR

## 11. AUGUST 2023

FREIER EINTRITT

THUNDERNIGHT DJ SAM SPARKING  
SFM DANCECREW G4 & G5  
SOMERSAULT LADY PEACHES  
BACK MAEVIS NEVIO  
LUANA MAEVA SAMUELE GISÈLE OLIVIA

HAUPTSPONSOR RAIFFEISEN Raiffeisenbank Wittenbach-Häggenschwil

schule für MIKIK wittenbach berg muolen häggenschwil

jugendarbeit wittenbach

STAGELIGHT audio - light - visuals

dieBaulöwen

HAUPTSPONSOR Bits Café & Bar

AXA Pizzeria Arabbiata Netting AG BES MEISTER emotion-print Max Scheller AG AMPARO

**Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach**  
Erscheint donnerstags in Wittenbach.

**Herausgeber:**  
Politische Gemeinde Wittenbach  
[www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch), 071 292 21 11

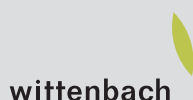
Die aktuellen Inseratetarife sowie Erscheinungsdaten sind online unter [www.puls-wittenbach.ch](http://www.puls-wittenbach.ch) abrufbar.

**Titelbild:** Gemeinde Wittenbach / JG

**Redaktionsschluss:**  
Montag, 7. August, 10.00 Uhr.

**Verlag, Layout, Inserate und Druck:**  
Cavelti AG, Gossau  
[ampuls@cavelti.ch](mailto:ampuls@cavelti.ch), 071 388 81 81

Einsendungen (Inserate und Texte)  
an [ampuls@cavelti.ch](mailto:ampuls@cavelti.ch).



**Auflage:** 5000 Ex. (gedruckt auf 100% Altpapier, blauer Engel)



## BAUANZEIGEN

Auf der rechtsverbindlichen Publikationsplattform (Link auf [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)) sind folgende Bauanzeigen zu finden:

- Dachsanierung + diverse An- und Aufbauten, Wannan 617, 9300 Wittenbach; Gesuchsteller: Peter Bodenmann
- Abparzellierung und Umnutzung Wohnhaus, Hinterberg 637, 9308 Lömmenschwil; Gesuchsteller: Hans Alder-Brüllhardt

Die Baupläne können vom 21. Juli bis 3. August im Gemeindehaus Wittenbach, Bausekretariat, eingesehen werden.

## ÖFFNUNGSZEITEN WÄHREND DER SOMMERFERIEN

Wir machen keine Betriebsferien...

... haben aber während der Sommerwochen einen reduzierten Personalbestand und lassen die verlängerte Öffnungszeit am Montag ausfallen. Vom 10. Juli bis 13. August gelten somit die folgenden Schalteröffnungszeiten:

**Montag bis Donnerstag**  
8.00 bis 11.30 und 13.30 bis 17.00 Uhr

**Freitag**  
8.00 bis 11.30 und 13.30 bis 16.00 Uhr

Ab 14. August bedienen wir Sie am Montag wieder bis 18.00 Uhr.

Wir danken für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen erholsame Ferien.

die Gemeindeverwaltung |

### Jeweils Freitag

**Aquawell-Wassergymnastik der Rheumaliga** ■ Hallenbad Sonnenrain

- Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein ■ Kurs 1: 13–13.45 Uhr ■ Kurs 2: 13.45–14.30 Uhr ■ [www.rheumaliga.ch](http://www.rheumaliga.ch)

### Jeweils Mittwoch, Ausser Schulferien

**Fit Gym Pro Senectute** ■ Singsaal Schulhaus Kronbühl ■ Pro Senectute Gossau und St.Gallen Land ■ 9–10 Uhr Senior\*innen ■ [www.sg.prosenectute.ch](http://www.sg.prosenectute.ch)

### 10. Juli bis 7. August

**Sommerferien** ■ Schloss Dottenwil ■ IG Schloss Dottenwil ■ [www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch)

## JULI

### Donnerstag, 20. Juli

**Offene Sprechstunde «Integration»** ■ Familienwerk ■ Gemeinde Wittenbach ■ 15–17 Uhr

### Montag, 24. Juli

**Grünabfuhr** ■ Gemeinde Wittenbach ■ ab 7 Uhr bereitstellen

### 31. Juli bis 1. August

**Bundesfeier** ■ Zentrumsplatz ■ Arbeitsgruppe Kultur und Feuerwehrverein ■ 18–2 Uhr

## AUGUST

### Mittwoch, 2. August

**Mütter- und Väterberatung** ■ Familienwerk ■ Ostschweizer Verein für das Kind ■ ganztags ■ [www.ovk.ch/beratung/muetter-und-vaeterberatung/](http://www.ovk.ch/beratung/muetter-und-vaeterberatung/)

### Montag, 7. August

**Grünabfuhr** ■ Gemeinde Wittenbach ■ ab 7 Uhr bereitstellen

### Dienstag, 8. August

**Altpapier- und Kartonabfuhr** ■ Gemeinde Wittenbach ■ ab 7 Uhr

**Kontaktstunde Pro Senectute (bitte anmelden)** ■ Familienwerk ■ Pro Senectute Gossau und St.Gallen Land ■ 14–15 Uhr ■ [www.sg.prosenectute.ch](http://www.sg.prosenectute.ch)

### Kontaktstunde Pro Senectute

Alterszentrum Kappelhof, Haus 1 (kleiner Saal) ■ Pro Senectute Gossau und St.Gallen Land ■ 15.15–16.15 Uhr ■ [www.sg.prosenectute.ch](http://www.sg.prosenectute.ch)

### Mittwoch, 9. August

**Mütter- und Väterberatung** ■ Familienwerk ■ Ostschweizer Verein für das Kind ■ ganztags ■ [www.ovk.ch/beratung/muetter-und-vaeterberatung/](http://www.ovk.ch/beratung/muetter-und-vaeterberatung/)

### Donnerstag, 10. August

**Besuch im Museum Dottenwil** ■ Museum Dottenwil ■ 60plus Wittenbach ■ 13.30 Uhr

### Freitag, 11. August

**Jugendopenair** ■ Zentrumsplatz Wittenbach ■ Schule für Musik ■ 18–23 Uhr ■ [www.schulefuermusik.ch](http://www.schulefuermusik.ch)

### Mittwoch, 16. August

**Mütter- und Väterberatung** ■ Familienwerk ■ Ostschweizer Verein für das Kind ■ ganztags ■ [www.ovk.ch/beratung/muetter-und-vaeterberatung/](http://www.ovk.ch/beratung/muetter-und-vaeterberatung/)

**musik im zeit-raum: Ein Sommernachts-traum** ■ zeit-raum weisses Schulhaus Dorf ■ zeit-raum-wittenbach ■ 19.30 Uhr ■ [www.zeit-raum-wittenbach.ch](http://www.zeit-raum-wittenbach.ch)

### Samstag, 19. August

**Wittenbacher Velo-Börse** ■ Bei der Werkstatt ■ Pichler Velos-Motos ■ 8–16 Uhr ■ [www.pichler-velos-motos.ch](http://www.pichler-velos-motos.ch)

### Montag, 21. August

**Grünabfuhr** ■ Gemeinde Wittenbach ■ ab 7 Uhr bereitstellen ■

### Dienstag, 22. August

**Zwirbeltreff** ■ Familienwerk ■ Zwirbeltreff ■ 15–17 Uhr

### Mittwoch, 23. August

**Mütter- und Väterberatung** ■ Familienwerk ■ Ostschweizer Verein für das Kind ■ ganztags ■ [www.ovk.ch/beratung/muetter-und-vaeterberatung/](http://www.ovk.ch/beratung/muetter-und-vaeterberatung/)

# Schlussball 2023 am OZ-Grünau – Auftakt für einen Neustart

**OZ GRÜNAU** Die Zeit verging wie im Fluge und schon sind die drei Jahre Oberstufe um. Viel hat sich getan, viel wurde gelernt und ein immenser Zuwachs an Reife hat stattgefunden.

Am 6. Juli trafen wir uns alle bei strahlendem Sonnenschein zusammen mit den Eltern zuerst in der Turnhalle, wo Dominik Rechsteiner und Georges Gladig eingängige Worte an die Abgänger\*innen unserer Schule richteten.

Umrahmt wurde der festliche Auftakt von vielfältigen musikalischen Einlagen unter der Leitung von Maja Beck und einer fetzigen Hip-Hop-Choreo der Dance Group von Janis Moser. Drei Schülerinnen, Sofija, S3b, Chiara, R3b, und Elena, S3c, liessen pointiert die dreijährige Schulzeit aus ihrer Sicht Revue passieren. Der anschliessende Schlussapéro auf dem Pausenplatz fand auch in diesem Jahr grossen Anklang, bevor die Drittklässler\*innen mit ihren Lehrpersonen in die festlich dekorierte

Aula dislozierten. Das diesjährige Motto lautete: «Der Zauber vom OZ» in Anlehnung an die Geschichte «Der Zauberer von Oz».

Auf die Teilnehmenden warteten ein feines dreigängiges Menü und Raphael Schlegel, unser passionierter DJ, der zum Freestyle-Tanzen einlud. Beim klassischen Tanzwettbewerb zeigten überraschend viele mutige junge Leute, was sie Grossartiges im Tanzkurs gelernt hatten. Maja Beck und Maeva, S3d, gaben als harmonische Einheit zwei wunderschöne Songs zum Besten. Die Partystimmung wurde immer ausgelassener, je länger der Abend fortschritt. Nichtsdestotrotz wurden unsere Schüler\*innen um 23.30 Uhr mit den allerbesten Wünschen in eine hoffnungsvolle Zukunft entlassen. Die Feier ging wohl irgendwo an der Sitter und an anderen, geheimen Orten ohne Beisein von Erwachsenen noch lange weiter ...

Text und Bild:  
Jacqueline Jaenke



wir sind  
**Wittenbach**

## Schulgarten Sonnenrain – die Kartoffelernte

**PS SONNENRAIN** Seit diesem Frühling hat es im Schulhaus Sonnenrain einen Schulgarten, den wir zusammen mit den Zweitklässler\*innen bepflanzen durften. Vor den Frühlingsferien haben wir Kartoffeln gesetzt. Wir haben mit dem Spaten ein Loch gegraben und dann haben wir normale Kartoffeln und blaue St. Galler Kartoffeln mit etwa 30 cm Abstand rein getan. Nachdem wir alle Kartoffeln reingelegt hatten, haben wir diese mit Erde bedeckt. Nach und nach haben wir sie

gegossen und immer wieder «angehäufelt». Vor den Sommerferien haben wir sie mit dem Spaten rausgeholt. Das war eine strenge Arbeit, aber es hat sich gelohnt. Wir konnten 7,8 kg Kartoffeln ernten. Daraus haben wir Ofenkartoffeln und Kartoffelsalat gemacht, die wir zusammen in der Schule gegessen haben. Es waren die leckersten Kartoffeln, die wir je gegessen haben!

Von Eleona Rexhaj und Luca Di Iorio,  
3. Klasse Sonnenrain



## Katholische Kirche

## Andreas Bourani: «Was tut dir gut»



Vielleicht wäre das ja auch eine Umschreibung für Ferien. Aus dem Hamsterrad des Alltags- und Berufslebens aussteigen und Zeit zu finden und über das eigene Leben zu reflektieren. Entdecken, was tut mir

gut? Was macht das Leben lebenswert? Was zählt letztlich?

Der Liedtext von Andreas Bourani kann da durchaus anregend sein.

Christian Leutenegger |

### «Was tut dir gut»

Brauchst du einen Mensch, der an dich glaubt, der dich hält und dir vertraut, der deinen Worten Glauben schenkt, dich in deine Richtung lenkt. Brauchst du einen Blick, der dir Hoffnung gibt, der dir sagt, dass es weiter geht, dass hinter'm Ende jemand steht, und dich kommen sieht.

Was tut dir gut, wo gehörs du hin, weisst du, wo deine Wege sind, kannst du dich finden, so wie ein Kind, das nicht sucht, sondern beginnt.

Brauchst du ein Zeichen, ein kleines Licht, vielleicht einen Freund, der mit dir spricht, brauchst du ein Wunder, das dich heilt, oder brauchst du einfach Zeit. Wohin würdest du gern gehen, und was würdest du erzählen, vielleicht würd' ich dich verstehen.

## Ferienzeit zum Ersten

Auszeit, Erholung, Wellness, Abenteuer, Entschleunigung, Sommerfrische, Dolcefarniente, Seele baumeln lassen, einfach nichts tun, arbeitsfrei, Tapetenwechsel, abschalten, in den Tag hinein leben,



Naturnähe, Exotik, Feiertage, etwas erleben, in fremde Welten eintauchen, Pause, relaxen, Abstand zum Alltag, ausbrechen, Time-out, herunterfahren, Veränderung, Entdeckungen, aussteigen ...

## Ferienzeit zum Letzten

Stau am Gotthard, Kampf um den Liegestuhl, Magenverstimmung, Sicherheitscheck-Stress, Mückenplage, alles ausgebucht, Overtourism,

Flugscham, Schlacht am Buffet, Zimmer ohne Meerblick, Reisekrankheit, Sprachbarrieren, grölende Partytouristen, Qualeninvasion, Dichtestress am Strand, Annullation, vierspurige Strasse vor dem

Hotel, Reifenpanne, 40 Grad im Schatten, Anschlussbruch, Überbuchung, Kakerlaken und Bettmilben, Warteschlangen ...

**Ich wünsche allen weiterhin schöne Sommer- und Ferientage mit möglichst viel von Erstem und möglichst wenig von Letzterem.**

Christian Leutenegger |

## Herz-Jesu-Freitag, 4. August

Herzliche Einladung zur Herz-Jesu-Messe und anschliessenden eucharistischen Anbetung am Freitag, 4. August, um 19.00 Uhr in der Kapelle St. Nepomuk.

«Aus dem grauen Luftgebilde, bricht die Sonne klar und milde, und die fromme Seele ahnt, Gott im hehren Vaterland.» (aus dem Lied «Trittst im Morgenrot daher», zweite Hälfte der dritten Strophe, KGB Nr. 563)

Vreni Heeb |

## Trittst im Abendrot daher ...

**SEELSORGEEINHEIT ALTE KONSTANZER-STRASSE** Drei gute Gründe, den Abendgottesdienst am Nationalfeiertag zu besuchen.

1. Sie möchten den 1. August auch besinnlich feiern.
2. Sie schätzen eine geniale Predigt von Pater Albert Schlauri.
3. Sie mögen Volksmusik von Schweizer Komponisten und sind gespannt, wie Theres Wenzinger diese an der Orgel umsetzt.

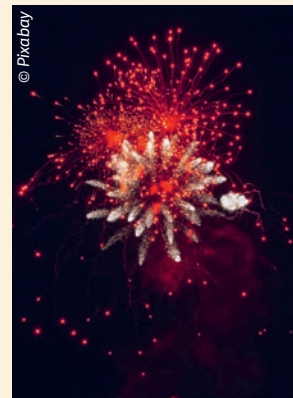
Dann sind Sie genau richtig in der gemeinsamen Eucharistiefeier am

**Dienstag, 1. August, um 18.00 Uhr, in der Kirche St. Ulrich.**

Kollekte für die Schweizer Berghilfe

Herzlich willkommen zu einem etwas anderen «Feuerwerk» am Nationalfeiertag.

Susanne Humbel-Gann |





## Katholische Kirche

### ABWESENHEIT

Unser Pfarreibeauftragter Christian Leutenegger ist bis 9. August ferienhalber abwesend. Ansprechperson bei einem Todesfall oder dringenden Anliegen ist Pfarreisekretärin Susanne Humbel, 071 298 30 20.

### EUCARISTIEFEIER IN ST. KONRAD AM SONNTAG, 23. JULI, UM 10.45 UHR

Jugendkollekte: Sie fördert innovative Projekte der katholischen Jugendarbeit.

#### Wir halten Gedächtnis für

- Josef Zimmermann
- Emil Fuchs
- Robert Reimann

### EUCARISTIEFEIER IN ST. ULRICH AM SONNTAG, 30. JULI, UM 9.00 UHR

Kollekte für das Solidaritätsnetz Ostschweiz  
Keine Gedächtnisse

### EUCARISTIEFEIER IN ST. KONRAD AM SONNTAG, 6. AUGUST, UM 10.45 UHR

Kollekte für das Hospiz St. Gallen

#### Wir halten Gedächtnis für

- Alois Würth
- Renate Hersche-Walser
- Giancarmine Cianci
- Vesna Mecikukic-Cajko

#### Pfarreibeauftragter

Christian Leutenegger, Telefon 071 298 30 65,  
E-Mail: c.leutenegger@altkon.ch

#### Sekretariat (Dorfstrasse 24)

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr  
Susanne Humbel-Gann, Telefon 071 298 30 20,  
E-Mail: pfarramt.wittenbach@altkon.ch

#### Sozialdienst (Dorfstrasse 24)

Sven Keller, Telefon 071 298 30 70,  
E-Mail: s.keller@altkon.ch

#### Mesmerin St. Ulrich (Dorfstrasse 24)

Kathrin Wohnlich, Telefon 076 248 85 33

#### Mesmer St. Konrad (Weidstrasse 7)

Ivo Garic, Telefon 079 757 51 39

## Termine

### Donnerstag, 20. Juli

- ★ 09.00 Uhr Eucharistiefeier, St. Konrad
- 18.00 Uhr Rosenkranz, St. Ulrich

### Sonntag, 23. Juli – 16. Sonntag im Jahreskreis

- ★ 09.00 Uhr In Muolen: Eucharistiefeier für die Pfarreien Muolen und Häggenschwil, Gestaltung: Pater Franz Reinelt
- ★ 10.45 Uhr Eucharistiefeier in St. Konrad, Gestaltung: Pater Franz Reinelt

### Mittwoch, 26. Juli

- 15.45 Uhr K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– mit Terminkarte, evang. KIZ Vogelherd
- 19.00 Uhr Rosenkranz, St. Konrad

### Donnerstag, 27. Juli

- ★ 09.00 Uhr Eucharistiefeier, St. Konrad
- 18.00 Uhr Rosenkranz, St. Ulrich

### Freitag, 28. Juli

- ★ 16.30 Uhr Eucharistiefeier, Kappelhof

### Sonntag, 30. Juli – 17. Sonntag im Jahreskreis

- ★ 09.00 Uhr Eucharistiefeier in St. Ulrich, Gestaltung: Regula Loher und Pater Albert Schlauri
- ★ 10.45 Uhr In Häggenschwil: Eucharistiefeier für die Pfarreien Häggenschwil und Muolen, Gestaltung: Regula Loher und Pater Albert Schlauri

### Dienstag, 1. August – Nationalfeiertag

- ★ 18.00 Uhr Gemeinsame Eucharistiefeier in St. Ulrich für die Seelsorgeeinheit, Gestaltung: Pater Albert Schlauri

### Mittwoch, 2. August

- 15.45 Uhr K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– mit Terminkarte, evang. KIZ Vogelherd
- 19.00 Uhr Rosenkranz, St. Konrad

### Donnerstag, 3. August

- ★ 09.00 Uhr Eucharistiefeier, St. Konrad
- 18.00 Uhr Rosenkranz, St. Ulrich

### Freitag, 4. August

- ★ 19.00 Uhr Eucharistiefeier zum Herz-Jesu-Freitag, Kapelle St. Nepomuk, anschliessend eucharistische Anbetung

### Sonntag, 6. August – 18. Sonntag im Jahreskreis

- ★ 09.00 Uhr In Muolen: Eucharistiefeier für die Pfarreien Muolen und Häggenschwil, Gestaltung: Alexander Burkart und Pater Albert Schlauri
- ★ 10.45 Uhr Eucharistiefeier in St. Konrad, Gestaltung: Alexander Burkart und Pater Albert Schlauri

### Mittwoch, 9. August

- 15.45 Uhr K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– mit Terminkarte, evang. KIZ Vogelherd
- 19.00 Uhr Rosenkranz, St. Konrad

### Donnerstag, 10. August

- ★ 09.00 Uhr Eucharistiefeier, St. Konrad
- 18.00 Uhr Rosenkranz, St. Ulrich

## Katholische Kirche

## Absage der Schiffswallfahrt

**FRAUENGEMEINSCHAFT** Leider müssen wir die auf dem Jahresprogramm geplante Schiffswallfahrt ins Dreiländereck vom 15. August absagen, da sie gar nicht stattfindet. Es wurde niemand gefunden, der die Schiffsprozession organisiert wie letztes Jahr. **Darum entfällt der Anlass vom 15. August.**

Wir freuen uns auf die nächsten Anlässe mit euch und grüssen ganz herzlich.

Der Vorstand |

## Mittagstisch für Senior\*innen

**Freitag, 11. August, 12 Uhr**

Alle Senior\*innen sind herzlich zum Mittagstisch eingeladen, welcher von Mitarbeitenden der katholischen Kirche zusammen mit dem Restaurant Sonnenrain organisiert wird. Ein feines Mittagessen wird serviert und wie üblich gibt es beim Lotto zwei Essensgutscheine für den nächsten Mittagstisch zu gewinnen. Anschliessend besteht die Möglichkeit zum Verweilen bei Gesellschaftsspielen, Jassen, Kaffee und Kuchen.

**Kosten:** CHF 15.– pro Person

**Ort:** Restaurant Sonnenrain, Grüentalstrasse 17, Wittenbach

**Anmeldung bis Dienstag, 8. August,** an Restaurant Sonnenrain, 071 298 40 47 oder [ceba\\_gastro@hotmail.com](mailto:ceba_gastro@hotmail.com)

**Weitere Daten:** 8. September, 22. September, 20. Oktober, 17. November, 15. Dezember

**Organisiert von:** Team Restaurant Sonnenrain Regula Loher, Seelsorgerin; Sven Keller, Sozialarbeiter; Angelika Sammet, Vorpraktikantin



## Evangelische Kirche

## Rückblick

### Spaziergang zum Unteren Brand



Beim Organisieren eines Ausflugs im Freien sorgt man sich meistens um schlechte Wetter. Unsere Sorge war: Ist es nicht zu heiss für unse-

ren Spaziergang? Trotz ein paar Abmeldungen stellten wir uns der Hitze und spazierten los. Immer wieder gab es einen Halt im Schatten mit Getränkepause. Dazu wurden Texte und Gedichte zum Thema «Innehalten und Achtsamkeit» vorgetragen. Die Kühle des Waldes und ein leichter Wind sorgten für die nötige Abkühlung. Genussvoll nahmen wir den Zvierer unter den grossen Kastanienbäumen des Restaurants «Unterer Brand» ein. Gestärkt führte uns der Heimweg nach St. Georgen, mit dem Mühlegg-bähnli in die Stadt und dem Postauto nach Wittenbach. Unser nächster Ferienspaziergang ist am Dienstag, 17. Oktober.



Monica Thoma |

#### Pfarramt

Pfarrer Thomas Rau, 071 244 81 11,  
[thomas.rau@tablat.ch](mailto:thomas.rau@tablat.ch)  
Diakon Ueli Bächtold, 071 290 17 40,  
[ueli.baechtold@hispeed.ch](mailto:ueli.baechtold@hispeed.ch)

#### Sozialberatung

Monica Thoma, 071 298 40 13,  
[monica.thoma@tablat.ch](mailto:monica.thoma@tablat.ch)

#### Mesmerin

Regula Ryser, 071 298 40 14,  
[regula.ryser@tablat.ch](mailto:regula.ryser@tablat.ch)

#### Religionsunterricht

Susy Zublasing, 071 298 51 79

#### Kinder/Jugend/Familie

Tschiggo Frischknecht,  
071 298 40 42,  
[tschiggo.frischknecht@tablat.ch](mailto:tschiggo.frischknecht@tablat.ch)

[www.tablat.ch](http://www.tablat.ch) | [www.ju-ki.ch](http://www.ju-ki.ch)  
[www.youngpower.ch](http://www.youngpower.ch)  
[www.jungschar-wittenbach.ch](http://www.jungschar-wittenbach.ch)

## Termine

**Freitag, 21. Juli**

16.30 Uhr Andacht im Kappelhof,  
Diakon Ueli Bächtold

**Sonntag, 23. Juli**

★ 10.00 Uhr Gottesdienst, Diakon Ueli  
Bächtold (siehe Beitrag)  
Fahrdienst: Bernhard Bölli,  
079 462 18 68

**Montag, 24. Juli**

14.00 Uhr Kafi-Treff, B. Bölli,  
071 298 26 17

**Mittwoch, 26. Juli**

15.45 Uhr K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.–  
mit Terminkarte  
M. Thoma, 071 298 40 13

**Montag, 31. Juli**

14.00 Uhr Kafi-Treff, B. Bölli,  
071 298 26 17

**Mittwoch, 2. August**

15.45 Uhr K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.–  
mit Terminkarte  
M. Thoma, 071 298 40 13

**Freitag, 4. August**

16.30 Uhr Andacht im Kappelhof,  
Kontakt: Diakon Ueli  
Bächtold

**Sonntag, 6. August**

★ 10.00 Uhr Gottesdienst, Diakon Ueli  
Bächtold (siehe Beitrag)  
Fahrdienst: Bernhard Bölli,  
079 462 18 68

**Montag, 7. August**

14.00 Uhr Kafi-Treff, B. Bölli,  
071 298 26 17

**Dienstag, 8. August**

14.30 Uhr Seniorennachmittag  
Wittenbach, Ausbildung  
zum Blindenführhund  
Irene Märki, siehe Beitrag

**Mittwoch, 9. August**

15.45 Uhr K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.–  
mit Terminkarte  
M. Thoma, 071 298 40 13



## Evangelische Kirche

## Save the Date: Vogelherdfest

**Sonntag, 3. September, 10 Uhr, Gottesdienst, 11.30 bis 15.00 Uhr, Vogelherdfest**



Wir laden Sie/euch ein, mit uns ein Fest der Gemeinschaft zu feiern. Zuerst findet um 10 Uhr der Himmelsziit-Gottesdienst für Jung und Alt statt. Anschliessend um ca. 11.30 Uhr sind alle, auch diejenigen, die dem Gottesdienst nicht beigewohnt haben, bei Wurst und Brot zum gemütlichen Beisammensein eingeladen.

Kontakt: Monica Thoma,  
monica.thoma@tablat.ch

## Herzliche Einladung

**Gottesdienst am Sonntag, 6. August, 10 Uhr, Kirche Vogelherd**

**Thema: Die Weisheit Salomos**

Leitung Ueli Bächtold, Diakon

Musik: Lisbeth Franken

Fahrdienst: Bernhard Bölli, 079 462 18 68

## Ausstellung Helen Gardi noch bis zum 18. August zu besichtigen

Die Bilder von Helen Gardi bleiben über die Ferienzeit hinaus bis zum 18. August ausgestellt. Die Kirche Vogelherd ist tagsüber von 8 bis 17 Uhr geöffnet. Wir freuen uns über Ihren Besuch.



## Herzliche Einladung

**Gottesdienst am Sonntag, 23. Juli, 10 Uhr, Kirche Vogelherd**

*Du Gott,*

*«Du wirst uns wohl nicht mehr helfen können. Wir müssen dir helfen. Du verschwindest aus unserem Leben immer mehr.*

*Wir müssen Dir in uns Platz gewähren, damit du uns nicht verlässt!»*

Etty Hillesum

*«Trotzig hielt sie daran fest, dass das Leben selbst im Schrecken Momente der Schönheit, vielleicht sogar des Glücks bereithält.»*

Etty Hillesum

Etty Hillesums Tagebücher erzählen von den Schrecken der deutschen Besatzung in den Niederlanden – und von einer bemerkenswerten seelischen Reise. Ihr Tagebuch ist dieses Jahr in deutscher Sprache erschienen und ihre Texte sind aufrüttelnd und lassen einen die Sprache verschlagen. Mit nur 29 Jahren verstarb die junge Mystikerin in Auschwitz. Trotzig hielt sie daran fest, dass das Leben selbst im Schrecken Momente der Schönheit, vielleicht sogar des Glücks bereithält. «Wir haben dieses Lager singend verlassen», notierte sie auf eine Postkarte, die sie am 7. September 1943 aus dem Zug warf.

Leitung: Ueli Bächtold, Diakon mit Lektorinnen  
Musik: Marcel Schmid

Fahrdienst: Bernhard Bölli, 079 462 18 68



Foto: Ueli Bächtold

## Seniorenachmittag

**Ausbildung zum Blindenführhund**

Frau Mary Kaufmann, Junghundetrainerin bei der Ostschweizerischen Blindenführhunde-schule, erzählt von ihrer Arbeit. Einblicke in die Arbeit der Patenfamilien gibt uns Frau Tamara Senn, begleitet von Junghund Dina. Anschliessend geniessen wir zusammen einen Zvieri.

Wann: Dienstag, 8. August, 14.30 Uhr

Wo: evang. Kirchenzentrum Vogelherd

Anmeldung: Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung bis zum 4. August erwünscht.

Spontane Besuche sind auch immer möglich.

Irene Märki, 071 298 35 69

irene.maerki@bluewin.ch



wir sind  
**Wittenbach**

## Sommer-Schweizermeisterschaft in Sursee: Tag 1

**SVSW Erfolgreicher Auftakt für Nina Ammann: Bronzemedaille und Bestätigung auf dem Weg zu den World University Games.**

Der Schwimmverein St. Gallen-Wittenbach ist erfolgreich in die Sommer-Schweizermeisterschaft gestartet. Am ersten Tag der Meisterschaft konnten die Athletinnen und Athleten des SVSW bereits starke Leistungen zeigen und vielversprechende Platzierungen erreichen. Allen voran glänzte Nina Ammann, die über 100 m Rücken die Bronzemedaille gewinnen konnte. Mit einer beeindruckenden Zeit von 1:05.21 bestätigte sie ihre herausragende Form und untermauerte ihre Ambitionen für die World University Games in Chengdu, China, die Anfang August 2023 stattfinden werden. Auch Fabio Toscan, Teamkollege von Ammann und ebenfalls für China qualifiziert, zeigte eine solide Leistung. Obwohl er knapp das Finale über 100 m Rücken verpasste, verfehlte er die Finalteilnahme lediglich um winzige 21 Hundertstelsekunden. Besonders erfreulich waren die Leistungen der jungen Schwimmerinnen und -schwimmer des Vereins. Der erst 16-jäh-

rige Rocco Laguardia aus St. Gallen pulverisierte seine persönliche Bestzeit über 400 m Freistil regelrecht und erreichte eine herausragende Zeit von 4:07.75, was ihm den 11. Platz einbrachte. Auch Katharina Hibbeln, eine 18-jährige Schwimmerin aus Wittenbach, beeindruckte mit Bestzeit in 4:30.87 über 400 m Freistil (11. Platz). Beide haben grosse Ambitionen, sich in den kommenden Wettkämpfen über die 800 m und 1500 m Freistil in den Medaillenbereich vorzukämpfen.



Nina Ammann.

eing. |

## Sommer-Schweizermeisterschaft in Sursee: Tag 3

**SVSW «Erfolgreicher Tag für den SVSW: Laguardia und Weil holen Bronze»**

Am dritten Tag der Schweizermeisterschaften im Schwimmen glänzte der SVSW mit top Leistungen. Insbesondere der talentierte Schwimmer Rocco Laguardia und seine Teamkollegin Celine Weil konnten sich über verdiente Medaillen freuen. Der Schwimmverein St. Gallen-Wittenbach sicherte sich insgesamt 10 Finalplatzierungen. Der aufstrebende 17-jährige Nachwuchsschwimmer Rocco Laguardia machte auf sich aufmerksam, indem er über die lange Distanz von 1500 Metern Freistil seine erste Medaille gewann. Laguardia erzielte die Bronzemedaille mit einer beeindruckenden Zeit von 16:22.90. Auch Celine Weil präsentierte sich als herausragende Athletin des Tages und erreichte eine starke Leistung über 400 m Lagen. Mit einer guten Zeit von 5:06.41 holte sie ebenfalls die Bronzemedaille. Weil zeigte ihre Vielseitigkeit und technische Fertigkeiten in allen Schwimm-lagen. Katharina Hibbeln schwamm auf den 5. Platz über 400 m Lagen mit einer Zeit von 5:12.53, während Marielena Petersdorf das B-Finale über 400 m Lagen in 5:18.13 gewann und in der Juniorinnenwertung den dritten Platz belegte. Fabio Toscan bewies seine Vielseitigkeit, indem er sowohl bei den 400 m Lagen als auch bei den 200 m Rücken antrat. Toscan klassierte sich in beiden Rennen auf den 8. Platz: Über 400 m Lagen mit einer Zeit von 4:40.09 und 200 m Rücken in 2:12.04.

eing. |

## Sommer-Schweizermeisterschaft in Sursee: Tag 2

**SVSW «Knapp am Sieg vorbei: Nina Ammann holt Silber mit neuer Bestzeit»**



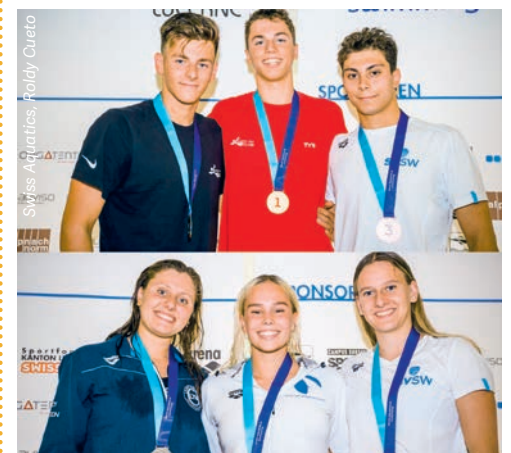
Nina Ammann.

Der zweite Tag der Schweizermeisterschaft im Schwimmen in der Sportarena Sursee brachte beeindruckende Leistungen und spannende Rennen hervor. Besonders herausragend war

die 20-jährige Nina Ammann aus Wittenbach, die für den Schwimmverein St. Gallen-Wittenbach antritt. Mit ihrer aussergewöhnlichen Performance verfehlte sie die Goldmedaille über 50 m Rücken nur um winzige sechs Hundertstelsekunden und sicherte sich den sensationellen zweiten Platz mit einer neuen persönlichen Bestzeit von 29.28 Sekunden. Die Athletin zeigte sich auch im Staffelrennen über 4×100 m Freistil von ihrer besten Seite. Gemeinsam mit ihren Teamkolleginnen Janine Schelling, Katharina Hibbeln und Tanja Auer konnte sie für den SVSW einen zehnten Platz herausschwimmen. Das Damenteam lieferte eine top Leistung ab und bewältigte die Distanz in einer Zeit von 4:02.07.



eing. |



Rocco Laguardia und Celine Weil.



## Sommer-Schweizermeisterschaft in Sursee: Tag 4

### SVSW Katharina Hibbeln holt überraschend Bronze über 1500 m Freistil

Der letzte Tag der Schwimm-Schweizermeisterschaften in Sursee stand ganz im Zeichen der Langstreckenschwimmerinnen und -schwimmer des Schwimmvereins St. Gallen-Wittenbach. In einem spannenden Rennen über 1500 m Freistil sicherte sich Katharina Hibbeln überraschend die Bronzemedaille mit einer Zeit von 17:46.51.

Aber Hibbeln war nicht die einzige Athletin ihres Teams, die sich unter den Top 8 platzieren konnte. Marielena Petersdorf erreichte einen beachtlichen fünften Platz mit einer Zeit von 17:54.44, während Celine Weil den achten Platz in 18:04.86 belegte.

Bei den Herren über 800 m Freistil schwamm Rocco Laguardia auf den achten Platz in 8:36.37 und Tobias Müller den 14. Platz in 8:56.15. Beide Schwimmer zeigten eine solide Leistung und trugen zum Erfolg des SVSW am letzten Tag bei.

Nicht alle Athletinnen und Athleten des SVSW hatten an diesem Tag das Glück auf ihrer Seite. Die Sprinterin Nina Ammann musste sich leider aufgrund einer leichten Erkältung nach dem Vorlauf zurückziehen, während Fabio Toscan den B-Final über 200 m Lagen verpasste. Silvio Kopf betreute das SVSW-Team an den Schweizermeisterschaften sehr professionell und vertrat den Chef-Coach Gabriel Schneider, der sich derzeit bei der Weltmeisterschaft in Japan befindet. Dank seiner hervorragenden Betreuung und Organisation trug er massgeblich zum Erfolg des Teams bei.

eing. |



Katharina Hibbeln.

## Weltmeisterschaften in Fukuoka, Japan

### SVSW «Christian Schreiber: Erfolgreicher Start bei der WM – Potenzial voll ausgeschöpft»

Auszug Pressemitteilung: Der einzige Athlet aus dem Swiss Aquatics Team bei den Open-Water-Weltmeisterschaften in Fukuoka zeigte einen erfreulichen ersten Wettkampf. Der St. Galler Christian Schreiber (Schwimmverein St. Gallen-Wittenbach) belegte über 10 km den 26. Platz von insgesamt 67 Teilnehmern. Er benötigte dafür eine beachtliche Zeit von 1 Stunde 54 Minuten.



Christian Schreiber mit Coach Gabriel Schneider.

Die Goldmedaille sicherte sich Florian Wellbrock/Deutschland in 1 Stunde und 50 Minuten. Trotz einer eingeschränkten Vorbereitung aufgrund von Universitätsprüfungen an der HSG lobten die Schweizer Nationaltrainerin Elena Nembrini und sein Coach Gabriel Schneider (SVSW) Schreibers Leistung. Ein entscheidender Moment werden die kommenden Weltmeisterschaften in Doha im Februar 2024 sein, um zu bestimmen, ob Schreiber eine Teilnahme an den Olympischen Spielen 2024 in Paris möglich sein wird. Nembrini ist jedoch zuversichtlich, dass Schreiber auf Kurs ist. Zunächst wird er jedoch noch am Dienstag, 18. Juli, an den Weltmeisterschaften im 5-km-Rennen antreten.



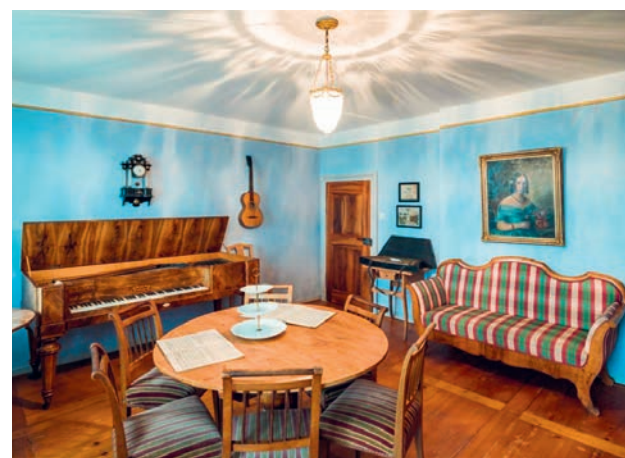
eing. |

## Besuch Museum Dottenwil

**60PLUS** Am Donnerstag, 10. August, 14.00 Uhr, lädt der Verein 60plus Wittenbach zu einem Besuch im Museum Dottenwil ein. Unter fachkundiger Führung erfahren wir viel Wissenswertes und Spannendes über Geschichte, Handwerk und Schule.

Wir treffen uns um 13.30 Uhr vor dem Gemeindehaus Wittenbach, von dort aus erreichen wir zu Fuss das Schloss Dottenwil. Fahrdienst kann organisiert werden. Bitte Anmeldungen bis Ende Juli an Bernhard Bölli, 079 462 18 68 oder [bboelli@bluewin.ch](mailto:bboelli@bluewin.ch).

eing. |



### Mein Beitrag:

«Qualitativ hochwertige Haushaltsgeräte sind dauerhaft. Da lohnt sich auch eine Reparatur.»



Mehr Tipps: [www.energieagentur-sg.ch](http://www.energieagentur-sg.ch)



**wittenbach**

## Führen, Planen und Umsetzen

Wittenbach ist mit rund 10'000 Einwohnerinnen und Einwohnern ein attraktiver Wohn-, Lebens- und Arbeitsort und bietet neben einer guten Infrastruktur ein reichhaltiges Freizeit- und Erholungsangebot. Die schlanke und effiziente Verwaltung trägt wesentlich dazu bei, dass sich die Gemeinde langfristig weiterentwickeln kann. Nach dem Rücktritt des bisherigen Gemeindepräsidenten ist das

## Gemeindepräsidium

neu zu besetzen. Als Präsidentin bzw. Präsident leiten Sie den siebenköpfigen Gemeinderat. Gemeinsam verfolgen Sie das Ziel einer nachhaltigen Gemeindeentwicklung. Das Exekutivamt mit anspruchsvollen Aufgaben bietet Ihnen ein breites Spektrum an politischer Mitwirkung. Sie führen die Gemeindeverwaltung, behalten den Gesamtüberblick und koordinieren wirkungsvoll. In Ihrer Tätigkeit besitzt die Medien- und Öffentlichkeitsarbeit einen wichtigen Stellenwert. Eine

## kommunikative, bürgernahe Persönlichkeit

mit Führungserfahrung in den Bereichen Personal und Finanzen sowie unternehmerischem Flair entspricht den Anforderungen dieser bedeutenden Funktion am besten. Im Verlauf Ihrer Karriere haben Sie Strategien und Projekte erfolgreich entwickelt und umgesetzt und durch Ihr Engagement neue Impulse gesetzt. Sie verfügen über entsprechende Qualifikationen und über eine gewisse Erfahrung in der politischen Arbeit. Als Teamplayerin bzw. Teamplayer suchen Sie aktiv den Dialog mit den Bürgerinnen und Bürgern sowie den verschiedenen Anspruchsgruppen. Eine starke Orientierung an den Bedürfnissen der Einwohnerinnen und Einwohner und eine ausgeprägte Entscheidungsfähigkeit sind wertvolle Eigenschaften, um die Gemeinde weiter vorwärtszubringen.

Ernst Wälter freut sich auf Ihre Bewerbung, welche Sie bitte bis zum 24. Juli 2023 online unter Stellenangebote auf [www.wilhelm.ch](http://www.wilhelm.ch) [Referenz Nr. 3666] einreichen. Er gibt Ihnen auch gerne weitere Auskunft. Wir garantieren Ihnen absolute Diskretion und Vertraulichkeit.



**WILHELM AG**  
Bogenstrasse 7  
9000 St. Gallen  
Telefon +41 71 227 90 00  
[www.wilhelm.ch](http://www.wilhelm.ch)



# Eine Zukunft für die junge Generation:

Ein Inserat im *amPuls* verbindet  
Fachkräfte und Arbeitgeber.



**Cavelti AG • Inserateadministration**  
Telefon 071 388 81 81 • [ampuls@cavelti.ch](mailto:ampuls@cavelti.ch)  
[www.puls-wittenbach.ch](http://www.puls-wittenbach.ch)



Wir machen Sommerferien vom  
31. Juli ab 17 Uhr - 13. August 2023



**LANDGASTHOF ADLER**  
BERNHARDZELL

Voranzeige

**Restaurant bleibt vom  
1. - 3. September geschlossen**

**Wild aus Bernhardzeller Jagd  
14. September - Ende Oktober**

Wir wünschen Ihnen eine schöne Sommerzeit - Eveline Zierler & Adler-Team

## Zu kaufen gesucht



### Wohnhaus zum Renovieren

sofortige Barzahlung  
Rufen Sie an: 071 845 45 10  
Bruno Rutishauser

ALLES AUS EINER HAND -  
WIR VERWANDELN IHR BAD  
IN EINE WOHLFÜHLOASE.

In 9 Schritten zu  
Ihrem Traumbad -  
jetzt Checkliste  
downloaden!



SCANNE MICH



DACH | FASSADE | BADUMBAU | SANITÄR | HEIZUNG | ENERGIE  
Eigenmann AG | CH-9300 Wittenbach | T 071 292 36 36 | [www.eigenmann-ag.ch](http://www.eigenmann-ag.ch)

FOLGEN SIE UNS AUF  
  

# Rätsel *im Puls*

## Kreuzworträtsel

Region südlich des Thunersees	poet.: Pferde	Auerochse	hohe Männerstimme	↙	... und her	türk. Währung	Zeitungsanzeige	↘	russ. Strom	Balkenträger (Figur)	↙	ital. Tonbez. für das D	Jasskarte (CH-Blatt)	↘	↙	Roman von Stephen King (dt.)	Gebirge in der Schweiz	Geliebte des Zeus	allesfressendes Nagetier
↘	↘	↘	↘			↘			↘	schweiz. Gewerkschaft	↘	↘					↘	↘	↘
↘			11		Stadt am türk. Mittelmeer		Teil des Schuhs	↘					Teil der Blume		schweiz. Gesangstrio	Vulkan auf Hawaii: Mauna ...			
öffentl. Diskussionen		eleganter Abendanzug			ausgebranntem Ton					abgeleichte Heringe		Binnenwasser		5		gegerener Honigsaft		bern-deutsch: Rahm	
CH-Fussballtrainer (Ciriaco)		7					Urkundsperson		Utensil, Gerät							4			
↘					Fusstaste der Orgel		Zeit ohne Sonnenlicht					Gegenpunkt d. Zenits		höchstbegabter Mensch				10	
männl. Anrede	Schauspieler Mz.				frz. Weinsorte					langweilig, öde		ein-schliesslich, mitsamt			1		recyclebarer Abfall		organ. Toxine
bäuerl. Nutzland						9	Gewürzständer		Musikrichtung: Heavy ...					amerik./schweiz. Sängerin (Tina)		Bergweide			
↘					gegerenes Milchprodukt		kastanienbraun					Fortsetzungsreihe		Teil des Bruchs (math.)					
Abk.: Freikörperkultur		eingelegte Blütenknospe						8	amerik. Raubkatze		Erdzeitalter					Fluss durch Bern		munter, aktiv	
Pferdeverwandter							Präteritum von kommen (1. Pers.)		Kartenspiel		2			poet.: flaches Wiesengelände		Wortteil: Landwirtschaft			
Wochentag		männl. Fürwort			Soldatenmantel							Nasal-laut		geschichtl. Jahrbücher		12			
↘	6								schweiz. Schlagersängerin		3					heftige Wut			
Berg im Albula-Gebiet: Piz d'...					Kaffeegetränk mit Milch														

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

Das Lösungswort der letzten Ausgabe lautet: MANDOLINE

Die Lösungen dieses Rätsels finden Sie ab Freitag auf [www.puls-wittenbach.ch](http://www.puls-wittenbach.ch) und in der nächsten Ausgabe.

**Die Redaktion wünscht allen Leser\*innen des «amPuls» einen erholsamen Sommer.**

**Die nächste Ausgabe finden Sie am 10. August wieder in Ihrem Briefkasten.**

